

華杏出版機構



最新護理診斷手冊

護理計畫與措施

Sparks and Taylor's
Nursing Diagnosis Reference Manual 7th Edition

Sheila Sparks Ralph &
Cynthia M. Taylor
原著

黃靜微 林家綾 喬佳宜 林麗秋
郭惠敏 程子芸 張秉宜 合譯



華杏出版股份有限公司

Sparks and Taylor's Nursing Diagnosis R

配合發展年齡層的臨床護理診斷，更能符合每個病人的需要

在 NANDA-I 護理診斷下增加了護理計畫，在多變的臨床情境中，本書是最好的資源！

共約 350 個護理計畫，含：

- NANDA-I 制定的護理診斷名稱／相關因素與定義
- 定義特徵或危險因素
- 預期成果
- 護理措施與學理依據
- 成果評值

依照護理對象的不同特性區分章節，方便運用：

- 前五部分為依發展年齡層分：成人、青少年、兒童、母嬰、老年
- 後三部分為依照護理層面分：精神與心理、以社區為基礎（community-based）、以及安適性（wellness）
- 附錄：將護理診斷與醫學診斷，及與高登（Gordon's）功能性健康型態加以搭配

※本書僅限於台灣、香港與澳門地區內銷售。
Not for resale outside Taiwan, Hong Kong and Macau.

ISBN 978-986-194-104-2



9 789861 941042

00700

華杏出版機構



最新護理診斷手冊

護理計畫與措施

Sparks and Taylor's
Nursing Diagnosis Reference Manual 7th Edition

Sheila Sparks Ralph &
Cynthia M. Taylor
原著

黃靜微 林家綾 喬佳宜 林麗秋
郭惠敏 程子芸 張秉宜 合譯



華杏出版股份有限公司

最新護理診斷手冊：護理計畫與措施／Sheila Sparks Ralph, Cynthia M. Taylor 原著；
黃靜微等譯．-- 一版．--
臺北市：華杏，2009. 05
面；公分
譯自：Sparks and Taylor's nursing diagnosis reference manual, 7th ed.
ISBN 978-986-194-104-2（平裝）
1. 護理診斷 2. 手冊
419.812026 98005850

最新護理診斷手冊：護理計畫與措施

Sparks and Taylor's Nursing Diagnosis Reference Manual

原 著：Sheila Sparks Ralph, Cynthia M. Taylor

譯 者：黃靜微（Huang, Ching-Wei）·林家綾·喬佳宜·林麗秋
郭惠敏·程子芸·張秉宜

發 行 所：華杏出版股份有限公司 Farseeing Publishing Co., Ltd.

華杏機構創辦人：蕭豐富

發行人兼董事長：郭麗群

總 經 理：熊 芸

財 務 部 經 理：蔡麗萍

總 編 輯：周慧琍

企 劃 部 經 理：邱明仙

企 劃 編 輯：邱明仙

文 字 編 輯：潘宇珍·吳瑞容^{主編}

美 術 編 輯：劉博仁^{BA}

電 腦 排 版：陳芊爵·林靜宜^{主編}

封 面 設 計：劉博仁

印 務：蔡佩欣^{主任}

總 管 理 處：台北市 10059 新生南路一段 50-2 號七樓

ADDRESS：7F., 50-2, Sec.1, Hsin-Sheng S. Rd., Taipei 10059, Taiwan

電 郵 E-mail：fars@ms6.hinet.net

華杏網頁 URL：www.farseeing.com.tw

電話總機 TEL：(02)2392 1167（訂購 722 申訴 781 推廣 721）

電 傳 FAX：2322 5455

郵 政 劃 撥：戶名：華杏出版股份有限公司

帳號：0714 1691 號

出 版 印 刷：2009 年 12 月一版二刷

法 律 顧 問：蕭雄淋律師、陳淑貞律師

台幣定價：700 元

港幣定價：280 元



This translation of SPARKS AND TAYLOR'S NURSING DIAGNOSIS REFERENCE MANUAL, 7/E has been adapted from the original for the Taiwanese, Hong Kong and Macau markets with permission of Lippincott Williams & Wilkins/Wolters Kluwer Health Inc., USA.

本書中所提供之所有藥物資訊（含劑量、危險反應等）雖皆善臻正確，但此類資料仍有可能因時效而異動。讀者應以藥商所公布之藥物資料為準，如有任何因使用本書內所提供之資料而引發之損害或受傷，原著作者、編輯、出版人與發行商一概不負任何責任。

Published by arrangement with Lippincott Williams & Wilkins, USA. This book may not be sold outside Taiwan, Hong Kong and Macau.

©2008 by Lippincott Williams & Wilkins. All rights reserved. This book is protected by copyright. No part of it may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted, in any form or by any means—electronic, mechanical, photocopy, recording, or otherwise—without prior written permission of the publisher, except for brief quotations embodied in critical articles and reviews, and testing and evaluation materials provided by the publisher to instructors whose schools have adopted its accompanying textbook.

CHINESE TRADITIONAL language edition published by FARSEEING PUBLISHING CO., LTD., Copyright©2009

※經授權獨家出版發行之中文版・侵權必究※

本書針對各個年齡層的病人提供明確、權威性的護理計畫，適合護理科系學生與臨床人員運用。

在應用護理過程時，本書第七版可以提供相當精確的資訊。本書著重可以獨立處理的護理問題。這本手冊涵蓋了所有國際北美護理診斷協會（NANDA-International）制訂的護理診斷，並且將這些診斷分為：成人健康、青少年健康、兒童健康、母嬰健康、老人健康、精神與心理健康、以社區為基礎的健康、安適性等共 8 個單元，總共約 350 個診斷，每個診斷底下都會呈現護理計畫與措施。這些護理計畫都是由資深臨床護理人員、護理教師和研究學者寫的，都相當完整，可以獨立運用，因此讀者不用為了找相關措施而到處找資料。

護理計畫

每個護理計畫都包含以下部分：

- **護理診斷**：含括所有 NANDA-I 目前制訂的診斷，並且大部分診斷後面有配上相關因素。
- 定義：列出關於診斷的簡短定義。
- **定義特徵**：列出可供確認為該診斷的臨床表徵。對於潛在性問題，如「潛在危險性傷害」，則此部分就會稱作「**危險因素**」。
- **預期成果**：此部分列出解決或改善病人問題的合理目標，並且用可測量的行為來描述。讀者應再從其中選擇適合病人的預期成果，且這些預期成果應該要從病人住院到出院都符合邏輯。
- **護理措施與學理依據**：這個部分所列出的措施，是為了達到預期目標所做的護理活動。每個措施都包含一句學理依據，以**楷體**表示。之所以要特別換字體表示，就是因為這些學理是各個護理活動的前提，非常重要。讀者會發現，如果執行護理活動都以這些學理依據為前提，先行考慮的話，是很有幫助的。知道自己為什麼要這麼做，可以幫助你了解，許多看似重覆或執行起來頗困難的措施對病人而言非常必要。更重要的是，這些學理也能幫助你進行批判性思考，且幫助你避免犯錯。
- **成果評值**：這部分呈現上述「預期成果」的評值標準。這些標準可以幫你判斷

預期結果達成與否，審視病人目前的結果，或提供對改變中的病人狀況可以再進行的措施。

附錄

附錄共二：一是醫學診斷與護理診斷的配合，一是依高登（Gordon）十一項功能性健康型態區分護理診斷。

謹將本書獻給在今日混亂的醫療照護領域中，仍努力提供高品質護理的護理科系學生和臨床護理人員。

Sheila Sparks Ralph, RN, PhD, FAAN

Cynthia M. Taylor, RN, MS

黃靜微

p.2「活動無耐力／氧氣供需不平衡」～ p.85「體液容積缺失／進行中的體液喪失」

- ・臺灣大學護理研究所兒科組碩士
- ・曾任長庚護理專科學校講師

林家綾

p.86「體液容積過量／調節機轉功能失調」～ p.172「慢性疼痛／身體殘疾」

- ・陽明大學臨床護理研究所碩士
- ・現任馬偕醫護專校護理科講師暨臨床實習指導教師

喬佳宜

p.174「潛在危險性周邊神經血管功能失常」～ p.248「吞嚥障礙／神經肌肉障礙」

- ・美國華盛頓大學護理研究所博士
- ・曾任育英護校臨床指導教師

林麗秋

p.249「有效性治療計畫處置」～ p.320「低效性呼吸型態／體力不支／疲勞」、p.323「家庭因應失能／長期生病的兒童」～ p.337「生長及發育延遲／身體失能或環境上的缺乏」

- ・澳洲臥龍岡大學護理研究所博士候選人
- ・現任康寧醫護暨管理專科學校講師

郭惠敏

p.322「言辭溝通障礙／發展因素」、p.338「體溫過高／疾病」～ p.419「急性疼痛／懷孕的生理變化」

- ・長庚大學護理研究所碩士
- ・現任台灣護理資訊學會理事、元培科技大學護理系兼任講師

程子芸

p.424「急性疼痛／生產時的生理反應」～ p.508「知識缺失／知情同意」

- ・ 臺灣大學護理研究所碩士
- ・ 曾任長庚護理系、中臺醫事技術學院護理科講師及花蓮慈濟醫院護理長

張秉宜

p.509「創傷後症候群／暴力攻擊」～ p.584「治療計畫處置能力增進的準備度」

- ・ 美國馬里蘭大學護理研究所碩士
- ・ 現任三軍總醫院護理部副主任

(譯者依翻譯次序排列)



第 1 部分 成人健康	1
活動無耐力／氧氣供需不平衡	2
活動無耐力／固定不動	3
潛在危險性活動無耐力／有循環或呼吸的問題	5
呼吸道清除功能失效／分泌物滯留	7
乳膠過敏反應／免疫系統反應失常	9
潛在危險性乳膠過敏反應	10
焦慮／出現情境上的危機	12
死亡焦慮／面對疾病末期的事實	14
潛在危險性肺吸入／氣管內管留置或氣管造口管留置	16
自主性反射障礙	17
潛在危險性自主反射障礙	20
危險傾向的健康行為／因失能或健康狀態改變而需改變生活型態	21
身體心像紊亂／生物生理性的改變	23
排便失禁／認知障礙	25
排便失禁／下運動神經元損傷	26
低效性呼吸型態／疼痛	28
低效性呼吸型態／呼吸肌疲憊	29
心輸出量減低／收縮力改變	31
心輸出量減低／心輸出量減少造成電氣生理節律混亂	33
照顧者角色緊張／照顧需求或依賴性的增加	35
潛在危險性照顧者角色緊張／照顧活動的複雜性	37
言辭溝通障礙／腦部血液循環減少	39
言辭溝通障礙／身體障礙	41
抉擇衝突／與醫療照護有關的選擇	42
急性混亂／失智症	43
慢性混亂	46
潛在危險性急性混亂	48

便秘／纖維或水分攝取不足	51
便秘／腸阻塞	52
感受性便秘	54
潛在危險性便秘	56
危害性家庭因應能力／主要照顧者獲得不適當或不正確的訊息	57
危害性家庭因應能力／長期疾病	59
防衛性因應行為／自尊受到威脅	60
家庭因應失能／家屬間產生極大的分歧	61
無效性因應能力／情境上的危機	62
否認行為不當／害怕或焦慮	64
腹瀉／吸收不良、炎症反應、或腸道易受刺激	65
腹瀉／壓力和焦慮	67
潛在危險性危及個人尊嚴	69
潛在危險性廢用症候群	70
娛樂活動缺失／缺少環境刺激	73
娛樂活動缺失／長期住院、或頻繁又冗長的治療	74
能量場紊亂／能量受阻斷	75
環境解析障礙症候群／失智症	76
家庭運作過程紊亂／家屬的權力轉移	79
疲憊／身體狀況不佳	80
恐懼／脫離支持系統	82
恐懼／不熟悉環境的經驗	83
體液容積缺失／進行中的體液喪失	85
體液容積過量／調節機轉功能失調	86
體液容積過量／攝入過多液體或過多含鈉物質	89
潛在危險性體液容積缺失／排出過多體液	91
氣體交換障礙／肺泡與微血管膜改變	93
氣體交換障礙／換氣與灌流不平衡	95
哀傷	97
複雜性哀傷／有焦慮或空虛感的傾向	98
無效性健康維護能力／缺乏動作技巧	100
無效性健康維護能力／感受或認知障礙	101

持家能力障礙／認知或情緒功能障礙 103

持家能力障礙／支持系統不足 104

無望感／生理狀況不好或惡化 105

無望感／失去對絕對的主宰的信念 107

體溫過高／代謝速率增快 109

體溫過低／暴露在寒冷的環境中 110

功能性尿失禁／認知障礙 112

反射性尿失禁／感覺系統或神經肌肉功能障礙 114

壓力性尿失禁／骨盆肌無力 115

完全性尿失禁／神經功能不良 117

急迫性尿失禁／膀胱容量減少 119

潛在危險性感染／外在因素 121

潛在危險性感染／外科傷口 124

潛在危險性損傷／沒意識到環境中有危害物質 125

潛在危險性損傷／知覺或活動障礙 127

潛在危險性手術情境的傷害 128

失眠／焦慮 131

失眠／不熟悉的場所、環境噪音、暴露於光線下 133

顱內調適能力降低 134

知識缺失／認知上的限制 138

知識缺失／缺乏暴露於各種情境的機會 139

知識缺失／缺乏學習的興趣 140

靜態生活型態／活動能力下降 141

潛在危險性孤寂／身體上的隔離 143

記憶功能障礙／神經性干擾 145

身體活動功能障礙／肌肉骨骼、神經肌肉功能障礙 146

身體活動功能障礙／疼痛或不舒服 148

噁心／刺激腸胃道 150

單側身體忽略／神經性疾病或創傷 151

不遵從／個人價值觀 153

營養不均衡：少於身體需要／生物因素而無法消化、吸收營養 154

營養不均衡：少於身體需要／無法消化食物 156

營養不均衡：少於身體需要／心理因素	158
營養不均衡：多於身體需要／攝取量超過代謝需要量	160
潛在危險性營養不均衡：多於身體需要／攝取過多	162
口腔黏膜障礙／脫水	164
口腔黏膜障礙／機械性創傷	165
口腔黏膜障礙／病理性因素	167
急性疼痛／物理性、生物性、或化學性的傷害物質	169
急性疼痛／心理因素	170
慢性疼痛／身體殘疾	172
潛在危險性周邊神經血管功能失常	174
潛在危險性中毒／外在因素	175
潛在危險性中毒／內在因素（生物性、心理的、發展的）	177
創傷後症候群／意外事故	178
潛在危險性創傷後症候群	179
無力感／與健康照護環境有關	181
無力感／與疾病有關的治療	183
無效性保護能力／骨髓活性和免疫功能受抑制	184
篤信宗教增進的準備度／生病和住院	186
潛在危險性篤信宗教障礙	187
遷移壓力症候群／對於住院、轉院、或出院的準備度不足	188
角色扮演不當／身體疾病	189
沐浴或衛生自我照顧能力缺失／肌肉骨骼系統受損	191
沐浴或衛生自我照顧能力缺失／知覺或認知障礙	192
穿著或修飾自我照顧能力缺失／肌肉骨骼系統受損	193
穿著或修飾自我照顧能力缺失／知覺或認知障礙	195
進食自我照顧能力缺失／肌肉骨骼系統受損	196
進食自我照顧能力缺失／知覺或認知障礙	198
如廁自我照顧能力缺失／肌肉骨骼系統受損	199
如廁自我照顧能力缺失／知覺或認知障礙	201
長期性低自尊	202
情境性低自尊／健康情形無預期性的改變	204
感覺及知覺紊亂／感覺及知覺改變	205

感覺及知覺紊亂／幻想	207
感覺及知覺紊亂／感覺負荷過重	208
感覺及知覺紊亂（聽覺）／感覺的接受、傳導、統合改變	210
感覺及知覺紊亂（味覺）	211
感覺及知覺紊亂（方位感）	213
感覺及知覺紊亂（嗅覺）	214
感覺及知覺紊亂（觸覺）	215
感覺及知覺紊亂（視覺）	216
性功能障礙／身體構造或功能改變	218
性功能障礙／性行為在生物、心理、社會各方面的改變	220
性生活型態失常／和性伴侶關係不良	221
性生活型態失常／對有關健康轉變的因應反應缺乏技巧	222
皮膚完整性受損／內在的（身體的）因素	223
皮膚完整性受損／身體固定不動	225
潛在危險性皮膚完整性受損	227
睡眠剝削	229
社交互動障礙／思想過程紊亂	231
社交互動障礙／與社會文化不協調	233
社交隔離／健康狀況的改變	234
心靈困擾／情境危機	236
心靈困擾／剝奪社會文化	237
潛在危險性心靈困擾	239
壓力負荷過重	241
潛在危險性窒息／外在因素	243
潛在危險性窒息／內在因素	245
術後復原延遲	246
吞嚥障礙／神經肌肉障礙	248
有效性治療計畫處置	249
治療計畫處置不當／健康信念	250
治療計畫處置不當／家庭衝突、治療計畫的複雜性、經濟困難、或健康照護系統的複雜性	252
體溫調節失常／創傷或疾病	253

思想過程紊亂	255
思想過程紊亂／記憶力缺失	257
思想過程紊亂／生理因素	259
組織完整性受損／循環的改變	261
組織完整性受損／因手術造成的物理、化學、或電氣性損傷	262
組織完整性受損／放射線照射	264
組織灌流失效（特定型態：心肺）／細胞間氧氣交換減少	265
組織灌流失效（特定型態：心肺）／血容積過少	267
組織灌流失效（特定型態：腦）／靜脈血流中斷	269
組織灌流失效（特定型態：腸胃）／交換障礙	271
組織灌流失效（特定型態：周邊）／動脈血流量減少	272
組織灌流失效（特定型態：周邊）／靜脈血流量減少	275
組織灌流失效（特定型態：腎）／細胞間交換減少	277
移位能力障礙／神經肌肉障礙	279
潛在危險性創傷／外在因素（化學性、環境的、物理性因素）	280
潛在危險性創傷／內在因素	282
排尿型態障礙／解剖功能上的阻塞	284
排尿型態障礙／感覺運動神經障礙	285
尿瀦留／尿路阻塞、感覺或神經肌肉受損	288
自主性換氣障礙／呼吸肌疲憊	290
呼吸機戒斷反應功能失常	291
步行障礙／神經肌肉障礙	294

第 2 部分 青少年健康 297

身體心像紊亂／飲食障礙	298
潛在危險性照顧者角色緊張／生長發育情形	300
抉擇衝突／性行為	302
抉擇衝突／藥物濫用	303
無效性健康維護能力／無法審慎抉擇	305
潛在危險性中毒／物質濫用	307
情境性低自尊／親子關係不良	308

社交隔離／不能符合社會規範的行為	310
潛在危險性創傷／自覺不會受傷	312
潛在危險性對自己的暴力行為／企圖自殺	313

第 3 部分 兒童健康 315

潛在危險性肺吸入／吞嚥障礙	316
身體心像紊亂／手術	317
潛在危險性體溫不平衡／脫水	319
低效性呼吸型態／體力不支／疲勞	320
言辭溝通障礙／發展因素	322
家庭因應失能／長期生病的兒童	323
齒列生長障礙／口腔清潔不良	325
腹瀉／吸收不良	327
娛樂活動缺失／長期生病而與朋友和父母分離	328
恐懼／離開熟悉的環境或人	330
體液容積缺失／進行中的體液喪失	331
潛在危險性體液容積缺失／潛在危險因素影響液體的需求	333
哀傷／預期性失落	334
潛在危險性不成比例生長	336
生長及發育延遲／身體失能或環境上的缺乏	337
體溫過高／疾病	338
完全性尿失禁／神經系統疾病、創傷或疾病影響脊髓神經	340
潛在危險性損傷／發展因素	341
知識缺失／不熟悉資訊來源	343
營養不均衡：少於身體需要／無法吸收營養素或無法攝取食物	344
急性疼痛／物理性、生物性或化學性的傷害物質	346
潛在危險性父母／嬰兒／兒童依附關係障礙	348
親職角色衝突／兒童住院	350
親職角色衝突／有特殊需要的家庭護理的兒童	351
親職功能障礙／缺乏有關為人父母技巧的知識	353
潛在危險性親職功能障礙／缺乏父母角色模式	354

沐浴或衛生自我照顧能力缺失／發展遲緩	357
穿著或修飾自我照顧能力缺失／發展遲緩	358
進食自我照顧能力缺失／發展遲緩	360
如廁自我照顧能力缺失／發展遲緩	361
體溫調節失常／疾病或創傷	363

第 4 部分 母嬰健康 365

焦慮／住院和生產過程	366
潛在危險性肺吸入／新生兒咳嗽能力不佳、或嘔吐反射	367
有效性母乳哺餵／基本的哺乳知識	369
無效性母乳哺餵／與不滿意哺餵母乳過程相關	371
無效性母乳哺餵／母乳哺餵的經驗不足	372
母乳哺餵中斷／有母乳哺餵的禁忌	374
低效性呼吸型態／適應子宮外的環境	376
危害性家庭因應能力／新生兒的健康問題讓父母之支持能量耗竭	378
無效性因應能力／對待產與分娩感到不安	379
潛在危險性嬰兒猝死症候群	381
家庭運作過程紊亂／新生兒的出生	383
家庭運作過程紊亂／家庭成員角色的改變	384
家庭運作過程增進的準備度	386
體液容積缺失／待產時攝取量改變	388
體液容積缺失／產後出血	389
生長及發育延遲／出生前後的損傷	391
體溫過低／寒冷、壓力或敗血症	392
混亂性嬰兒行為／疼痛、早產、口腔問題、運動問題、無法忍受餵食、過度感官刺激、或缺少刺激	395
調整性嬰兒行為增進的準備度	396
潛在危險性混亂性嬰兒行為／疼痛、早產、口腔問題、運動問題、無法忍受餵食、過度感官刺激、或缺少刺激	398
無效性嬰兒哺餵模式／神經功能缺損或發展遲緩	399
潛在危險性感染／生產後第一道防線改變	401
潛在危險性感染／待產或分娩	403